

21999D0169

1.3.2001

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 61/25

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 169/1999,

26. november 1999,

millega muudetakse EMP lepingu XIII lisa (transport)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on kohandatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98

ning arvestades, et:

- (1) lepingu XIII lisa muudeti EMP Ühiskomitee 25. juuni 1999. aasta otsusega nr 85/1999; ⁽¹⁾
- (2) lepingusse tuleb lisada nõukogu 1. oktoobri 1998. aasta direktiiv 98/76/EÜ, millega muudetakse direktiivi 96/26/EÜ siseriiklike ja rahvusvaheliste vedude maanteeveo-ettevõtja ja reisijate autoveo-ettevõtja tegevusalale lubamise, nende diplomite, tunnistuste ja muude ametlike kvalifikatsioonitõendite vastastikuse tunnustamise ning kõnealuste ettevõtjate asutamisvabaduse õiguse soodustamise kohta; ⁽²⁾
- (3) Liechtensteinile tuleb seoses direktiivi 98/76/EÜ sätetega võimaldada ülemineku periood,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XIII lisa punktile 19 (nõukogu direktiiv 96/26/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

" , muudetud järgmise aktiga:

— **398 L 0076:** nõukogu direktiiv 98/76/EÜ, 1. oktoober 1998 (EÜT L 277, 14.10.1998, lk 17).

Käesolevas lepingus loetakse selle direktiivi sätteid järgmises kohanduses:

- a) Liechtenstein täidab 26. novembriks 2000 direktiivi muudatused, mis on tehtud nõukogu direktiiviga 98/76/EÜ;
- b) EFTA riikide puhul asendatakse artikli 3 lõike 3 punktis c sõnad "nende riikide vääringutes, kes ei osale rahaliidu kolmandas etapis" sõnadega "EFTA riikide vääringutes" ning sõnad "avaldatakse Euroopa Ühenduste Teatajas" asendatakse sõnadega "avaldatakse ametlikult igas EFTA riigis";
- c) EFTA riigid tunnustavad ühenduse tunnistusi, mille on välja andnud EÜ liikmesriigid vastavalt direktiivi artikli 3 lõike 4 punktile d. Tunnustamiseks asendatakse direktiivi Ia lisa sätetes ühenduse tunnistuse kohta viide "liikmesriik (liikmesriigid)" viitega "EÜ liikmesriik (liikmesriigid), Island, Liechtenstein ja/või Norra";
- d) ühendus ja EÜ liikmesriigid tunnustavad Islandi, Liechtensteini ja Norra välja antud tunnistusi vastavalt käesoleva lisa 7. liites kohandatud direktiivile;
- e) Islandi, Liechtensteini ja Norra välja antud tunnistus vastab käesoleva lisa 7. liites kehtestatud näidisele."

⁽¹⁾ EÜT L 296, 23.11.2000, lk 45.⁽²⁾ EÜT L 277, 14.10.1998, lk 17.

Artikkel 2

Käesoleva otsuse lisa liide muudetakse lepingu XIII lisa 7. liiteks.

Artikkel 3

Nõukogu direktiivi 98/76/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis on lisatud käesoleva otsuse vastavates keeltes versioonidele, on autentne.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub 27. novembril 1999, tingimusel et EMP Ühiskomiteed on teavitatud vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1.

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teataja* EMP osa EMP kaasandes.

Brüssel, 26. november 1999

EMP Ühiskomitee
eesistuja
N. v. LIECHTENSTEIN

LISA

EMP Ühiskomitee otsuse nr 169/1999

"7. LIIDE

NÕUKOGU DIREKTIIVI 98/76/EÜ 1a LISAS OSUTATUD CERTIFIKAAT, KOHANDATUD EMP LEPINGU KOHALDAMISEKS

(vt lepingu XIII lisa punkti 19 kohandust d)

1a LISA

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

(Tugev beež paber — formaat: DIN A4)

(Tekst on sertifikaati väljaandva EFTA riigi ametlikus keeles (ametlikes keeltes) või ühes ametlikest keeltest)

Asjaomase EFTA riigi tunnusmärk ⁽¹⁾Pädeva asutuse või organi nimetus ⁽²⁾**TUNNISTUS AMETIALASE PÄDEVUSE KOHTA SISERIIKLIKUL [JA RAHVUSVAHELISEL] ⁽³⁾
MAANTEEVOL [REISIJATE AUTOVEOL] ⁽³⁾**

nr ...

Käesolevaga kinnitame ⁽²⁾a) et ⁽⁴⁾

sündinud (koht) (kuupäev)

on sooritanud eksamitestid (aasta:; õppeperiood: ⁽⁵⁾), mis on ette nähtud siseriiklikul [ja rahvusvahelisel] 3 maanteevol [reisijate autoveol] ⁽³⁾ tegutsemiseks vajaliku ametialase pädevuse tunnistuse saamiseks kooskõlas ⁽³⁾ ⁽⁶⁾b) punktis a osutatud isikul on õigus kasutada oma kutseoskusi maanteevo- [reisijate autoveo-] ⁽³⁾ ettevõtjas, mis:— tegeleb ainult siseriiklike vedudega ⁽³⁾,— tegeleb rahvusvaheliste vedudega ⁽³⁾.⁽¹⁾ Riigi eraldustähis: (IS) Island, (FL) Liechtenstein, (N) Norra.⁽²⁾ Asutus või organ, mille iga EFTA riik on eelnevalt määranud sertifikaadi väljaandmiseks.⁽³⁾ Mittevajalik maha tõmmata.⁽⁴⁾ Perekonnanimi ja eesnimed; sünnikoht ja -aeg.⁽⁵⁾ Eksami täpne nimetus.⁽⁶⁾ Viide käesoleva valdkonna siseriiklikele õigusnormidele, mis on vastu võetud kooskõlas eespool nimetatud direktiiviga.

Käesolev tunnistus on piisav tõend ametialase pädevuse kohta, millele on osutatud nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/26/EÜ (siseriiklike ja rahvusvaheliste vedude maanteeveo-ettevõtja ja reisijate autoveo-ettevõtja tegevusalale lubamise, nende diplomite, tunnistuste ja muude ametlike kvalifikatsioonitõendite vastastikuse tunnustamise ning kõnealuste ettevõtjate asutamisevabaduse õiguse soodustamise kohta), kohandatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingu kohaldamiseks, artikli 10 lõikes 1.

Välja antud

.....⁽⁷⁾

⁽⁷⁾ Tunnistust väljaandva pädeva asutuse või organi allkiri ja tempel."